

AIRTURN™
BT200
Operating Manual V1

Hands-Free Bluetooth Controllers
for Bluetooth 4 Tablets and Computers

Includes
**BT200S
Series**



INHALTSVERZEICHNIS

VOR DEM EINSCHALTEN DES AIRTURN	4
BT200-BEDIENELEMENTE	5
BT200S-BEDIENELEMENTE	6
AN-/AUSSCHALTEN	7
VERBINDUNG UND KOPPLUNG	7
OFFENE UND GESCHLOSSENE KOPPLUNG	7
OFFENE KOPPLUNG	7
GESCHLOSSENE KOPPLUNG.....	8
KOPPLUNG ZURÜCKSETZEN	9
WECHSELN DER KOPPLUNGSMETHODEN	9
KOPPLUNG IM AirDIRECT-MODUS 1	9
KOPPLUNG IN MODE 2–6 (TASTATUR/MAUS).....	10
KOPPLUNG IM MODUS 7 (MIDI).....	10
MIDI-MODUS.....	11
Mode BT200.....	12
Mode BT200S	13
MODUS WECHSELN.....	13
VIRTUELLE TASTATUR in iOS	14
STROMVERBRAUCH.....	15
WIEDERAUFLADEN DES AKKUS	15
LED-Indikatoren.....	15

AirTurn Manager	16
Gerätebezeichnung	17
Pflege Ihres AirTurn.....	17
Warranty	18
Radio Information.....	19
Recycling and Disposal	21
Trademarks	21

Danke, dass Sie einen AirTurn BT200 Bluetooth Controller gekauft haben. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre damit Spaß haben werden. AirTurn bietet Ihnen viele Einsatzmöglichkeiten, vom Seitenblättern bis zur Effektverwaltung und Präsentationssteuerung.

VOR DEM EINSCHALTEN DES AIRTURN

Das BT200/BT200S funktioniert mit den meisten Bluetooth-4-Geräten. Dies schließt auch das iPad 3 und aktuellere Geräte, das iPhone 4S und aktuellere Geräte sowie die meisten Geräte mit Android 4.3 oder aktuellere Geräte mit Bluetooth 4 ein.

Die meisten PCs und Macs, die Bluetooth 4.x und HID (Tastaturen) unterstützen, sind ebenfalls kompatibel. Bei älteren PCs können Sie USB-Adapter mit Bluetooth 4.1 verwenden, die mit dem AIRTURN verbunden werden können.

Eine kompatible App wird vorausgesetzt. Diese Apps stehen auf der AirTurn-Website: <https://AirTurn.com/apps>

Es gibt drei KompatibilitätsMODE: AirTurn Direct, HID, (Tastatur), und MIDI. Nicht alle kompatiblen Apps werden in jedem Modus funktionieren. Im Abschnitt MIDI finden Sie diesbezüglich weitere Informationen.

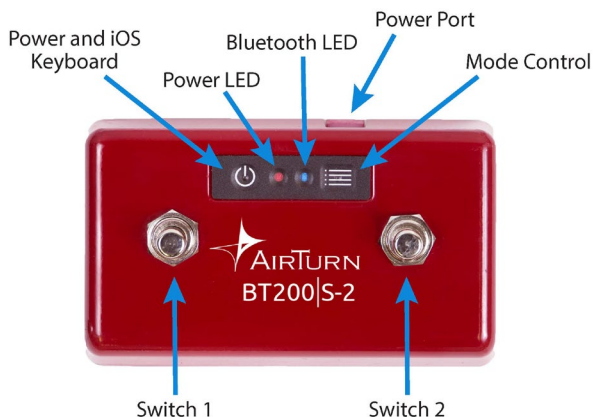
BT200-BEDIENELEMENTE

Die BT200-Serie nutzt den gleichen Sendeempfänger in allen Modellen. Die Bedienelemente bestehen aus einem An-/Aus-Schalter, einem Membran-Pad mit 5 Knöpfen, einem speziellen MODE-Knopf, zwei Stereo-Anschlüsse für den Einsatz mit bis zu vier Pedalen, zwei LED-Leuchten und einem Micro-USB-Anschluss zum Aufladen. Die Funktionen aller Knöpfe werden auf Seite 10 erklärt.



BT200S-BEDIENELEMENTE

Die BT200S-Serie nutzt die gleichen Bedienelemente bei allen drei Modellen mit 2, 4 oder 6 Fußpedalschaltern. Die Bedienelemente bestehen aus einem An-/Aus-Schalter, zwei LED-Leuchten und einem Stromanschluss für externe Stromversorgung oder den wiederaufladbaren internen Akku. Die Schalter befinden sich in numerischer Reihenfolge von links nach rechts und die Funktion jedes Schalters wird auf Seite 10 erklärt.



AN-/AUSSCHALTEN

AN – Drücken und halten Sie den An-/Aus-Schalter für eine Sekunde, bis die LEDs blinken.

Die blaue LED wird zweimal pro Sekunde blinken, bis die Kopplung beginnt.

AUS – Drücken und halten Sie den An-/Aus-Schalter, bis die rote und die blaue LED aufhören zu leuchten.

VERBINDUNG UND KOPPLUNG



Sobald AIRTURN für die Kopplung ausgewählt wurde, blinkt die blaue LED fünfmal pro Sekunde, bis die Kopplung abgeschlossen wurde.

OFFENE UND GESCHLOSSENE KOPPLUNG

AIRTURN-Geräte können mit Ihrem Tablet oder Ihrem Computer auf zwei verschiedene Arten gekoppelt werden. Wir nennen diese: Offene und Geschlossene Kopplung. Die Offene Kopplung ist der standardmäßige Kopplungsmodus.

OFFENE KOPPLUNG

AIRTURN-Geräte verbinden sich auf dieselbe Art, wie die meisten Bluetooth-Geräte. Bei der Offenen Kopplung müssen Sie die Verbindung nicht trennen, um sich mit einem anderen Gerät zu verbinden, damit Sie Ihr AIRTURN einfach mit Ihrem iPad,

Smartphone oder Computer verbinden können. Sie können sogar bis zu 8 Bluetooth-Geräte damit verbinden. (In MODUS 1 (AirDirect) können Sie unendlich viele Geräte damit verbinden.)

Denken Sie daran, dass Sie nur mit einem Gerät gleichzeitig verbunden sein können. Falls auf zwei Ihrer Geräte Bluetooth aktiviert ist, müssen Sie Bluetooth auf dem Gerät deaktivieren, mit dem Sie keine Verbindung starten möchten, während Sie die Verbindung mit dem anderen Gerät starten. Bei der Offenen Kopplung ist kein Zurücksetzen erforderlich.

Falls Sie mit mehr als 8 Geräten verbunden sind, wird die nächste Kopplung die allererste Kopplung überschreiben. Falls Sie die Kopplung des AIRTURN bei einem Gerät löschen oder „vergessen“, starten Sie das Bluetooth neu und versuchen Sie erneut, mit dem AIRTURN zu verbinden.

GESCHLOSSENE KOPPLUNG

Diese Methode schränkt die Verbindung des AIRTURN auf ein Tablet, ein Smartphone oder einen Computer ein. **Benutzen Sie diese Methode nur, wenn Sie vorhaben, mit nur einem Tablet, Smartphone oder Computer verbunden zu sein.** Sie können diese Methode auch nutzen, wenn Sie in einem Ensemble mit mehreren Musikern und verschiedenen AIRTURN-Geräten spielen. Dadurch wird sichergestellt, dass Sie sich nicht aus Versehen mit einem der Geräte der anderen verbinden. Eine aktive Kopplung wird für alle MODE vorausgesetzt.

KOPPLUNG ZURÜCKSETZEN

Um alle Verbindungen zu löschen oder falls Sie sich mit einem anderen Gerät verbinden wollen oder Verbindungsprobleme haben, können Sie die Kopplung wiederholen, indem Sie alle bestehenden Kopplungs-Verbindungen entfernen.

Dafür müssen Sie zunächst die Verbindung des Host-Geräts löschen und Bluetooth deaktivieren. Dann müssen Sie den An-/Aus-Schalter auf dem AIRTURN für 6 Sekunden gedrückt halten. Die LEDs werden sich abschalten, Sie müssen jedoch den Knopf weiter drücken, bis sie 3 weitere Male blinken. Jetzt können Sie eine neue Verbindung starten.

WECHSELN DER KOPPLUNGSMETHODEN

Sie können ganz einfach zwischen Offener und Geschlossener Kopplung hin- und herschalten. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie den MODUS-Knopf gedrückt, während Sie das Gerät einschalten. Sie können die Kopplungsmethode auch in der „AirTurn Manager App“ wechseln.

KOPPLUNG IM AIRDIRECT-MODUS 1

Hinweis: Dieser MODUS gilt nur für bestimmte AirDirect-Apps. Der AirDirect-MODUS existiert, um Probleme mit der virtuellen Tastatur zu verhindern.

1. Schalten Sie das AIRTURN ein.
2. Achten Sie darauf, dass das AIRTURN im MODUS 1 ist. (MODUS-Knopf bis zum 1. Blinken des roten Lichts gedrückt halten.)
3. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und öffnen Sie

- den „Bluetooth einrichten“-Bildschirm in Ihrer App.
4. Wählen Sie AIRTURN auf der Geräteliste aus.
 5. Falls nötig, tippen Sie auf „Verbinden“ im Dialogfenster.

KOPPLUNG IN MODE 2–6 (TASTATUR/MAUS)

iOS – Wählen Sie Einstellungen > Bluetooth und aktivieren Sie Bluetooth, falls es deaktiviert ist. Wenn das AIRTURN entdeckt wurde, wählen Sie es aus. Dann erscheint ein Dialogfenster. Tippen Sie auf „Verbinden“.

Android – Wählen Sie Einstellungen > Bluetooth, und aktivieren Sie Bluetooth, falls es deaktiviert ist. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät „entdeckt werden kann“ und tippen Sie auf SCANNEN. Wenn das AIRTURN erscheint, wählen Sie es aus. Falls Sie einen Zahlencode bestätigen müssen, klicken Sie auf „Okay“.

PC – Wählen Sie Systemsteuerung > Meine Bluetooth-Geräte > „Ein Gerät hinzufügen“ > Auf „Weiter“ klicken und Verbindung herstellen.

Mac – Wählen Sie Apple > Systemeinstellungen > Bluetooth und aktivieren Sie Bluetooth.

KOPPLUNG IM MODUS 7 (MIDI)

iOS – Wechseln Sie zu Modus 7 vor der Kopplung. Wählen Sie Einstellungen > Bluetooth und aktivieren Sie Bluetooth, falls es deaktiviert ist. Wenn das AIRTURN entdeckt wurde, erscheint es in der Geräteliste. Tippen Sie auf die Auswahl. Ein Dialogfenster erscheint dann und Sie müssen auf „Verbinden“ tippen.

Android – Wechseln Sie zu Modus 7 vor der Kopplung. Wählen Sie Einstellungen > Bluetooth und aktivieren Sie Bluetooth, falls es deaktiviert ist. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät „entdeckt werden kann“ und tippen Sie auf SCANNEN. Wenn das AIRTURN erscheint, wählen Sie es aus. Falls Sie einen Zahlencode bestätigen müssen, klicken Sie auf „Okay“.

PC – Wechseln Sie zu Modus 7 vor der Kopplung. Wählen Sie Systemsteuerung > Meine Bluetooth-Geräte > „Ein Gerät hinzufügen“ > Auf „Weiter“ klicken und Verbindung herstellen. (Middleware eventuell erforderlich.)

Mac – Wählen Sie Datei > Neues Finder-Fenster > Anwendungen > Hilfsprogramme > Audio MIDI Setup > Wählen Sie „Bluetooth“ > Klicken Sie auf „Verbinden“ neben dem AIRTURN.

MIDI-MODUS

Mit dem MIDI-Modus können Sie einfache MIDI-Kommandos an Ihre App übertragen. Die Unterstützung von Bluetooth MIDI wird vorausgesetzt und eine spezielle Einrichtung in Kombination mit Ihrem Tablet oder Computer ist eventuell erforderlich. MIDI-Kommandos können mit dem AirTurn Manager eingerichtet werden. Eine ausführlichere Anleitung finden Sie online. (AirTurn.com/support/midi)

MODE BT200

Ihr AIRTURN verfügt über sieben MODE. Jeder Modus sendet ein anderes Signal an jedes Pedal. Das AIRTURN ist standardmäßig auf MODUS 2 eingestellt. Sie können die MODE 2–6 auch mit dem AirTurn Manager anpassen. (Siehe Seite 10 für das Wechseln der MODE.)




	Schalter 1	Schalter 2	Schalter 3	Schalter 4	Schalter 5
Modus 1	AirDirect	AirDirect	AirDirect	AirDirect	AirDirect
Modus 2	Pfeil nach oben	Pfeil nach links	Pfeil nach unten	Pfeil nach rechts	Eingeben
Modus 3	Seite nach oben	Pfeil nach links	Seite nach unten	Pfeil nach rechts	Eingeben
Modus 4	Lauter	Vorheriger Titel	Leiser	Nächster Titel	Abspielen/ Pause
Modus 5	Leertaste	Links Klick	Eingeben	Rechtsklick	Home (iPad)
Modus 6	3	p	m	Shift+R	Leertaste
Modus 7	Damper	Sostenuto	Portamento	Soft Pedal	Legato

MODE BT200S

Ihr AIRTURN verfügt über sieben MODE. Jeder Modus sendet ein anderes Signal an jedes Pedal. Das AIRTURN ist standardmäßig auf MODUS 2 eingestellt. Sie können die MODE 2–6 auch mit dem AirTurn Manager anpassen. (Siehe Seite 10 für das Wechseln der MODE.)

	Schalter 1	Schalter 2	Schalter 3	Schalter 4	Schalter 5	Schalter 6
Modus 1	AirDirect	AirDirect	AirDirect	AirDirect	AirDirect	AirDirect
Modus 2	Pfeil nach oben	Pfeil nach unten	Pfeil nach links	Pfeil nach rechts	Return	Leertaste
Modus 3	Bild auf	Bild ab	Pfeil nach links	Pfeil nach rechts	Leertaste	Return
Modus 4	Abspielen/ Pause	Nächster Titel	Leiser	Lauter	Letzter Titel	Stopp
Modus 5	Leertaste	Eingabe	Home (iPad)	Tastatur- Umschalter	Pfeil nach links	Pfeil nach rechts
Modus 6	F12]	1	X	Z	Umschalt- taste + Z
Modus 7	Damper	Sostenuto	Portamento	Soft Pedal	Legato	Hold 2

MODUS WECHSELN

1. Schalten Sie das AIRTURN ein.
2. Drücken und halten Sie den MODUS-Knopf. Die rote
 -  LED blinkt einmal pro Sekunde bis zu 7 Mal.
 -  Die Anzahl des Blinkens repräsentiert den
 -  gewählten MODUS, also zählen Sie bitte mit.
3. Lassen Sie den MODUS-Knopf los, wenn die LED so oft blinkt, dass der von Ihnen gewünschte MODUS erreicht wurde. Die blaue und die rote LED blinken dann mehrmals gleichzeitig, wobei die Anzahl des Blinkens den gewählten MODUS dann bestätigt.

Beispiel: Um MODUS 2 einzustellen, halten Sie den MODUS-Knopf gedrückt, bis die rote LED zweimal blinkt, lassen Sie los und im Anschluss werden beide LEDs zweimal blinken, um die Einstellung auf MODUS 2 zu bestätigen.

Hinweis: Sobald der MODUS gewählt wurde, bleibt er bestehen, bis er durch die obengenannte Methode geändert wird.

VIRTUELLE TASTATUR IN iOS

Um die virtuelle Tastatur in iOS zu aktivieren, gehen Sie mit dem Mauszeiger in ein Textfeld und drücken Sie den An-/Aus-Schalter. Beide LEDs werden einmal blinken, um anzuzeigen, dass der Knopf gedrückt wurde. Der Knopf funktioniert nur in den MIDI 2–6. Die virtuelle Tastatur wird im MODUS 1 automatisch unterstützt. Dies ist nicht für Android verfügbar, außer beim

Benutzen von MODUS 1.

STROMVERBRAUCH

Das AIRTURN nutzt eine automatische Verbindungstrennung nach Nichtbenutzung, um Strom zu sparen. Nach zwei Stunden der Nichtbenutzung, insofern das Gerät eingeschaltet und verbunden ist, wird das AIRTURN sich automatisch abschalten. Der Timer wird zurückgesetzt, sobald irgendein Knopf gedrückt wurde. Diesen Zeitraum oder das Ausschaltverfahren können Sie im AirTurn Manager ändern.

Das AIRTURN läuft durchschnittlich mit 1160 μA , wenn eingeschaltet und 5 μA , wenn abgeschaltet.

WIEDERAUFLADEN DES AKKUS



Um den Akku zu laden, stecken Sie bitte das Ladekabel in den Anschluss und schließen Sie das andere Ende an irgendeine USB-Stromquelle an. Beim BT200S können Sie auch eine Stromquelle mit negativer Polarität nutzen, die zwischen 5 und 9 V liegt (bestenfalls 9 V). Das Laden durch einen PC oder einen Laptop, der sich im Ruhezustand befindet, wird nicht empfohlen. Voll aufgeladen sollte der Akku für circa 200 Stunden reichen.

LED-INDIKATOREN

LED-Indikator	Zustand
Blinkt dreimal rot beim Einschalten	Akku reicht nicht für Inbetriebnahme
Blinkt alle drei Sekunden rot	Akku ist fast leer
Blinkt einmal pro Sekunde rot	Wird aufgeladen
Leuchtet dauerhaft rot	Voll aufgeladen
Blinkt schnell blau (zweimal pro Sek.)	Bereit für Verbindung
Blickt sehr schnell blau (fünfmal pro Sek.)	Wird verbunden
Blinkt alle drei Sekunden blau	Verbunden
Leuchtet dauerhaft blau	Pedal wird gedrückt

AIRTURN MANAGER

Um die Konfiguration Ihres AIRTURN zu ändern und für Aktualisierungen auf die neueste Firmware, laden Sie die App „AirTurn Manager“ vom Apple App Store oder dem Google Play Store herunter. Sie ist für iPad, iPhone, die meisten Android-Geräte und Mac-Geräte verfügbar.

Die App erlaubt es Ihnen, die Tastendruckrate, die Energiespareinstellungen und die Kopplungsmethode zu ändern sowie die Signale für jedes der Pedale in jedem Modus anzupassen.

Falls irgendeine Firmware-Aktualisierung verfügbar ist, werden Sie darüber informiert, sobald die App die Verbindung hergestellt hat. Nach der Aktualisierung wird das AIRTURN es automatisch installieren und sich abschalten. Trennen Sie die Verbindung von Ihrem iOS-/Android-/PC-/Mac-Gerät, schalten Sie das AIRTURN ein und stellen Sie die Verbindung erneut her.

GERÄTEBEZEICHNUNG

Die Gerätebezeichnung Ihres Bluetooth-Host-Gerätes besteht aus verschiedenen Codes, die dabei helfen, das Gerät bei Support-Maßnahmen zu identifizieren. Zum Beispiel:

BT200 v2.1.0 ABCD

„v2.1.0“ steht für die Firmware-Nummer.

„ABCD“ steht für die MAC-Adresse.

Dies ist hilfreich, wenn mehrere AIRTURN-Geräte am gleichen Ort verwendet werden. Ihre MAC-Adresse bleibt stets gleich, damit Sie Ihr Gerät einfach identifizieren können. Sie finden die MAC-Adresse Ihres Geräts auf dem Aufkleber auf der Unterseite des AIRTURN, am Ende der Seriennummer.

PFLEGE IHRES AIRTURN

Wischen Sie Ihren PEDpro mit einem feuchten, mit einem milden Reinigungsmittel oder einem Reiniger auf Seifenbasis getränkten Tuch ab, um Schmutz und Flecken von Ihrem PEDpro zu entfernen. Achten Sie darauf, keine scharfen Werkzeuge zu verwenden oder extremen Druck auf den Pedalbereich auszuüben, da dies die Lebensdauer der Membranschalter verringert.

- Halten Sie den PEDpro von Feuchtigkeit fern und setzen Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.
- Öffnen Sie das Gerät nur zum Auswechseln der Batterie, da es keine vom Benutzer zu wartenden Teile gibt.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Bitte recyceln Sie es. 18

Informieren Sie sich über weitere großartige Produkte von AirTurn, darunter Tablet-Halter, tragbare Tablet-Ständer und sonstiges Zubehör.

WARRANTY

AirTurn, Inc., (“AirTurn”), warrants to the first consumer purchaser that the AirTurn BT200, (the “Product”), when shipped in its original container, will be free from defective workmanship and materials, and agrees that it will, at its option, either repair the defect or replace the defective Product or part thereof with a new or remanufactured equivalent at no charge to the purchaser for parts or labor for one year from date of purchase.

This warranty does not apply to any appearance items of the Product nor to any Product the exterior of which has been damaged or defaced, which has been subjected to misuse, abnormal service or handling, or which has been altered or MODIFIED in design or construction, nor does it apply to batteries that may be supplied.

In order to enforce the rights under this limited warranty, the purchaser should request a RMA number via email or phone following the directions on the support page at www.AirTurn.com/support. The purchaser shall return the product at their expense. The repaired or replaced product will be returned at the expense of AirTurn.

The limited warranty described herein is in addition to whatever implied warranties may be granted to purchasers by law. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR USE ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF THE PURCHASE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

The warranties described herein shall be the sole and exclusive warranties granted by AirTurn and shall be the sole and exclusive remedy available to the purchaser. Correction of defects, in the manner and for the period of time described herein, shall constitute complete fulfillment of all liabilities and responsibilities of AirTurn to the purchaser with respect to the Product and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise. In no event shall AirTurn be liable, or in any way responsible, for any damages or defects in the Product which were caused by repairs or attempted repairs performed by anyone other than an authorized servicer, nor shall AirTurn be liable or in any way responsible for any incidental or consequential economic or property damage. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

RADIO INFORMATION

- *Bluetooth* 4.0 low energy radio
- Transmit power: +0 dBm
- TX peak current: 18.2 mA
- Frequency 2.402GHz to 2480GHz

Approximate Range: 33 feet (10 Meters) subject to orientation and other factors.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or MODifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Contains Transmitter Module FCC ID: QOQBLE113"

Contains Transmitter Module IC: 5123A-BGTBLE113"

CE- The official R&TTE DoC is available at www.silabs.com

MIC Japan -BLE113 is certified as a module with type certification number 007-AB0103. As a certified module BLE113 can be integrated to an end product without a need for additional MIC Japan certification of the end product.

KCC (Korea) BLE113 has type certification in Korea with certification number KCC-CRM-BGT-BLE113.

AirTurn also holds unintended emissions testing on file for FCC/CE



RECYCLING AND DISPOSAL



Electronic components and construction comply with RoHS and REACH standards.

Packaging is recyclable. Please recycle.

Contains Lithium Ion Battery. Battery should be disposed of according to local law. AirTurn will recycle returned batteries and electronics. Please request an RMA from the support desk: support@AirTurn.com



TRADEMARKS

iPhone, iPod, iOS, iPad are trademarks of Apple, Inc.

Android is a trademark of Google, Inc.

Powerpoint, Word are trademarks of Microsoft

AirTurn, BT200 and its respective logos are trademarks of AirTurn, Inc.

Check out other great products from AirTurn including tablet holders, portable tablet stands and accessories.





support@AirTurn.com

www.AirTurn.com

888-247-1223